

First Encounter

First Encounter

A Soldier's Poem - Vietnam Tour of Duty

You have stopped for a break, stand up
to put your gear on and hear shots,
see the flash of the muzzles.

You have been followed.

The whiteness of the branches
that have been cut along the way
tells you you're on a new trail,
but the sergeant is a stateside G.I.:
barracks inspections, rules and regs.

You are probably surrounded.

There are five others beside you.

You are twenty-three.

You look quickly around you:
the sky, the trees.

You're far from home.

You know now that your life
is no longer yours.

Leroy V. Quintana

(101st Airborne Division, LRRP, Vietnam 1967-68)

Lần Lâm Trận Đầu Tiên

Tôi tạm dừng, đứng yên, ngưng nghỉ
Chống báng súng, nghe tiếng đạn bay
Nhìn tia lửa chớp đầu họng súng
Tôi bị đuổi theo tận sau lưng
Xác cành cây rụng rơi trắng xóa
Đạn cắt đứt theo dọc đường đi
Cho tôi biết tôi bị theo dõi
Nhưng người trung sĩ Mỹ giám thị:
Chỉ biết kiểm soát doanh trại nội qui
Tôi có thể đang bị vậy hãm
Có năm người đang theo sau tôi
Tôi lính mới, hai mươi ba tuổi
Nhìn chung quanh: bầu trời, cây cối
Tôi đang thật xa quê hương mình
Tôi chỉ là muôn vạn sinh linh
Cuộc sống này vô thường vô định!

- tác giả Leroy V. Quintana -
(101st Airborne Division, LRRP, Vietnam 1967-68)
Minh Ảnh phỏng dịch

101st Airborne Division Association



Candlelight Memorial Service



The Candlelight Memorial Service is a reverent, non-denominational four-part ceremony: Parts 1 & 2 provide a means to communicate our sense of loss and to impart our respect for the sacrifice of our fallen; Part 3 reminds us of our blessings and of our responsibilities to preserve our heritage of freedom; Part 4 is a tribute to all those who have served in our regiments and also expresses the love we have for our country. The Service Leader will indicate when each part begins and ends.

Members (M) and guests are encouraged to participate in the service by following the printed instructions and the oral directions of the Service Leader (L). *(Note: Any member or guest that is unable to stand may remain seated.)*

The Candlelight Memorial Service originated with the veteran Glidermen of the 327th and 401st Regiments of World War II. The current service has evolved from the original but the purpose, structure, and spirit of the glidermen's service has been retained. Their legacy has, and always will be, cherished and honored.

Chiều thứ sáu ngày 5 tháng 8, tại Hội trường Embassy Room tại Amway Grand Plaza Hotel, Lữ Đoàn Dù 101st Screaming Eagles với nhiều trung đoàn có cuộc hội ngộ đặc biệt 50 năm chào đón các cựu chiến binh Việt Nam trở về nhà bình yên. Đêm qua có chương trình đốt nến tưởng niệm các chiến sĩ Mỹ đã tử

trận tại Việt Nam. Người tham dự đổt nên và xưng danh tính người đồng đội đã bỏ mình tại chiến trường, phần đông là những nơi gần biên giới Lào-Trung Việt, và một ít tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long.

Một niềm thương cảm dâng tràn. Có lẽ Minh Ánh là người khóc đầu tiên, khóc nức nở, và khóc nhiều nhất!

Minh thương cảm cho những anh lính chiến Mỹ chết trẻ, chết vô lý...cho cuộc nội chiến về ý thức hệ tại Việt Nam.

Nhưng bên cạnh nỗi tiếc thương mất mát là cái đau thương cho những người lính anh hùng tử sĩ VNCH: họ chết hào hùng trong chiến tranh bảo vệ miền Nam cũng như chết tức tưởi trong tù sau chiến tranh...

Minh Ánh có phỏng vấn một số các vị Cựu chiến binh (CCB) Mỹ về chiến tranh VN. Rất buồn là hầu như 99% các CCB đều bị ghĩ và trả lời theo chiều hướng TTTT tuyên truyền dân chúng Mỹ: "Chính quyền và quân lực VNCH tham nhũng, không có tinh thần chiến đấu"

May mà Minh Ánh mặc dù chỉ hoạt động về phục vụ cộng đồng, xã hội không thiên về chính trị nhưng nhờ có theo dõi học hỏi nhiều về tin tức VNCH từ các anh Vũ Linh, Nguyễn Tường Tuấn, và đọc ít sách báo khác nên đã có chút kiến thức để phản biện:

1. Chiến tranh VN theo cái nhìn của người miền Nam là cuộc nội chiến - chiến tranh ý thức hệ giữa hai miền. Trong khi miền Bắc được tẩy não và xem đó là một cuộc chiến tranh để thôn tính miền Nam nhưng bọc cái vỏ là "giải phóng/thống nhất 2 miền, thì miền Nam chỉ được chiến đấu trong tinh thần bảo vệ. QLVNCH không chiến đấu sống còn để đánh bật CSBV mà họ tôn trọng lãnh thổ Bắc Việt, Nam Việt như hai quốc gia.

2. Mỹ trực tiếp gọi quân tham chiến làm cho cuộc chiến đấu của miền Nam trở thành mất lý tưởng, mất sự tự chủ chính nghĩa của một quốc gia VNCH non trẻ.

3. Truyền thông đã không công bình với VNCH toàn tung những tin bóp méo, làm xấu đi thể chế dân chủ của quốc gia VNCH.

Lúc thấp nển nguyện cầu Minh Ánh xin trân trọng với tất cả tấm lòng xin cầu nguyện cho các hương linh của hơn 58 ngàn lính Mỹ tử trận tại VN được yên nghỉ nơi cõi vĩnh hằng và thay mặt cho cộng đồng VN tạ nạn tại Mỹ chân thành tri ân các cựu chiến binh Mỹ.

Tối hôm nay sẽ là buổi dạ tiệc cuối cùng cho kỳ hội ngộ 2022.

Hy vọng sẽ còn gặp lại các CCB Mỹ vào năm tới.

Vì thời gian vô thường tới, không biết ai sẽ còn được cơ hội tham dự tiếp tục nữa đây?

Đó là một trong những lý do tại sao Minh Ánh luôn ưu tiên cho chương trình các cựu chiến binh Mỹ và cựu quân nhân VNCH; đã tới lúc quý chú bác CQN và các CCB Mỹ cần bắt tay để chia sẻ, thông cảm, và ủng hộ nhau thay vì chỉ biết trách móc: "Đồng minh phản bội tháo chạy" hay "QLVNCH tham nhũng, yếu hèn, ỷ lại"

Gần nửa thế kỷ trôi qua rồi. Hậu sinh chúng ta sẽ thấy và học hỏi gì về quý vị cha anh đây?

Photos:

[\(19\) Facebook](#)